



Marc Granell, també és traductor.

Marc Granell, poeta

«Llegir en valencià és l'única forma de salvar la nostra llengua»

Amb només 23 anys, la veu de Marc Granell va ressonar profunda en els ambients poètics gràcies a *Llarg camí*. Una obra guardonada amb el premi Vicent Andrés Estellés el 1976, dins dels Premis Octubre, i que seria publicada l'any següent. «Aca-

bava de llançar-me a escriure en valencià quan vaig rebre el guardó. Abans havia publicat en castellà en algunes revistes, però aquest va ser el primer llibre i la primera publicació que feia en llengua pròpia», recorda l'escriptor.

“ Amb la lectura, la llengua es manté i el lector es pot convertir en escriptor. ”

© Marqué Fajó

Marc Granell es va decidir a escriure en valencià en arribar a la universitat. «Des de l'any 1972 teníem una tertúlia literària contínua», conta el poeta. Als encontres amb Josep Piera i Eduard Verger, entre d'altres, s'emmarquen els primers passos de la generació dels 70 a València. Reunions on es va instal·lar la idea comuna de decidir-se a escriure en la llengua pròpia. «Llegir en valencià és l'única forma de salvar la nostra llengua. Amb la lectura, la llengua es manté i el lector es pot convertir en escriptor», defén.

Precisament, el foment de la lectura és l'objectiu de la campanya «Llegir en valencià» i aquest cap de setmana es publica, amb el diari *Levante*, per només 1 euro, *La dansa del vetlatori*, de Vicent Borràs, i *Revolta en l'horta*, de Raquel Ricart.

L'ofici de traductor

Marc Granell va estudiar Filologia i Filosofia a la Universitat de València, encara que va deixar les dues carreres inacabades i es va dedicar a l'escriptura de poesia i a l'ofici de traductor. «La traducció és un exercici molt interessant perquè et fa comprendre la llengua que tradueixes. És una gran responsabilitat».

L'autor ha publicat versions d'escriptors de renom com són Alberto Cavallari o Vicent Andrés Estellés. Tot això s'ha de complementar amb l'esforç per dignificar la poesia per a infants que ha dut a terme Granell durant la seua prolífica trajectòria. De fet els seus poemes s'han traduït a moltes llengües i ha rebut en tres ocasions el Premi de la Crítica dels Escriptors Valencians.

«Sempre he considerat fonamental la traducció. Quan he dirigit col·leccions de poesia, sempre m'he preocupat que hi haguera traduccions de grans autors, perquè és molt enriquidor per a la nostra llengua».

Dissabte, 8 de juliol



per només **1€**

Diumenge, 9 de juliol



per només **1€**

CD «Les nostres contalles» amb la cartilla

GRATIS

